

A



WIPO/CR/DOC/GE/11/1 PROV. 2

الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 10 أكتوبر 2011

تعزيز الإبداع في المحيط الرقمي: توثيق حق المؤلف وبنيته التحتية

جنيف، 13 و14 أكتوبر 2011

البرنامج المؤقت
من إعداد الأمانة

الثلاثاء 13 أكتوبر 2011

التسجيل	10:00 - 9:00
مراسم الافتتاح	10:15 - 10:00
كلمة ترحيب يلقيها السيد تريفور كلارك، مساعد المدير العام، المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، جنيف	
البنية التحتية لحق المؤلف: تعزيز ممارسة الحقوق وخدمة الصالح العام	المحاضرة: 10:45 - 10:15
الدكتور إسماعيل سراج الدين، مدير مكتبة الإسكندرية، الإسكندرية	
نظاما التسجيل العام والإيداع القانوني	الموضوع الأول: 13:00 - 10:45
الميسر: الدكتور سيلك فون لوينسكي، مدير قسم القانون الدولي، معهد ماكس - بلانك للملكية الفكرية، ميونخ	
المتدخلون: السيد أنطونيو سانطوس، مدير المكتبة الوطنية للفلبين، مانيلا	
الآنسة ماريا بالانتي، مسجلة حق المؤلف ومديرة، مكتب الولايات المتحدة لحق المؤلف، واشنطن العاصمة	
السيد مارتان موسكوسو، مدير المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية (INDECOPI)، ليما	
الآنسة يا أتافوا، مشرفة عن حق المؤلف بالنيابة / رئيسة الفريق المؤقت المعني بإدارة حق المؤلف بالنيابة، رابطة حق المؤلف، أكر	
فترة الغداء	15:00 - 13:00
الدراسة الاستقصائية بشأن أنظمة وممارسات توثيق حق المؤلف في القطاع الخاص:	عرض: 15:40 - 15:00
(أ) سجلات القطاع الخاص	
السيد كاميلو روبيانو، باحث، مركز نيكسا (NEXA) للإنترنت والمجتمع، معهد الدراسات العليا، تورينو	
(ب) قواعد بيانات منظمات الإدارة الجماعية	
السيد نوتال، خبير استشاري في رصد التكنولوجيات، الاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين (CISAC)، نيوي سورسين (Neuilly sur Seine).	

التسجيل والتوثيق في القطاع الخاص (توثيق الإدارة الجماعية، وسجلات القطاع الخاص، والمعلومات المتعلقة بإدارة الحقوق)

15:40 - 17:30 الموضوع الثاني:

الميسر: السيد نيك غارني، خبير استشاري رئيسي، مؤسسة Interight، لندن

المتدخلون: الأنسة غلوريا براغا، مديرة تنفيذية رئيسية، المكتب المركزي لجمع الحقوق وتوزيعها (ECAD)، ريو دي جانيرو

السيد بانغ تشو أونغ، مسؤول إداري، حقوق فنان الأداء والفنانين، كوالا لمبور

السيد مارك إشير وود، مدير العمليات، مؤسسة تبادل البيانات الرقمية (DDEX)، لندن

السيد بورخا أوسوارا، محامي استشاري خارجي، شركة Safe Creative لتسجيل حق المؤلف، سرقسطة

السيدة نداي أيباتو يوم ديابي سيبي، مديرة عامة، وزارة الثقافة والاتصال، مكتب السنغال لحق المؤلف، دكار

18:00 استقبال

الجمعة 14 أكتوبر 2011

الدراسة الاستقصائية الثانية لليوبو بشأن أنظمة التسجيل والإيداع الطوعي	عرض: 10:00 - 10:20
السيد فكتور فاسكينز، مستشار قانوني رئيسي، المنظمة العالمية للملكية الفكرية (اليوبو)، جنيف	
البنية التحتية للنماذج التجارية على الإنترنت في مجال حق المؤلف	الموضوع الثالث: 10:20 - 13:00
الميسر: السيد دافيد أوميدمو، مدير، شعبة دعم المبدعين وفناني الأداء، المنظمة العالمية للملكية الفكرية (اليوبو)، جنيف	
المتدخلون: السيد وو يان، مسؤول تنفيذي، شركة R2G، بيجين	
السيد فكتور يانو كولودرون، مدير تنفيذي، منظمة RightsDirect، أمستردام / مركز ترخيص حق المؤلف (Copyright Clearance Center)، دانفر، ماساشوستس	
السيد ميتش سينغر، مسؤول رئيسي عن قسم التكنولوجيا، شركة سوني (Sony Pictures Entertainment)، كاليفورنيا	
السيد غريغوري كريس، مسؤول تنفيذي رئيسي، شركة Decibel Music Systems Limited، لندن	
السيد رالف سيمون، مسؤول تنفيذي رئيسي، شركة Mobilium / رئيس فخري ومؤسس، مؤسسة Mobile Entertainment Forum، لندن	
	فترة الغداء 13:00 - 15:00
البنية التحتية التي تعزز النفاذ إلى المعارف: الحفاظ على المواد الإبداعية في المحيط الرقمي، البنية التحتية للمستفيدين من التقييدات، وقواعد بيانات وأدوات حساب الملك العام، والمصنفات اليتيمة	الموضوع الرابع: 15:00 - 16:40
الميسر: السيد مانيول غيرا، مدير، المعهد الوطني لحق المؤلف (INDAUTOR)، مكسيكو	
المتدخلون: الدكتور سيلك فون لوينسكي	
الآنسة ماريا بالانتي	
السيد برنار هاينزر، مسؤول مالي رئيسي، رابطة DAISY Consortium، زيورخ	

الآنسة هالة السلماوي، ممثلة إقليمية، الاتحاد الدولي لجمعيات المكتبات
ومؤسساتها (IFLAI)، مركز المكتبات الناطقة باللغة العربية التابع للاتحاد
الدولي لجمعيات المكتبات ومؤسساتها، الإسكندرية

الآنسة يانغ - يون تشو، مديرة مساعدة، شعبة التعاون الدولي، اللجنة الكورية
لحق المؤلف، سيول

السيد أندريس غواداموس، ممثل، حقوق الإبداع التوفيقية، هيريديا

الموضوع الخامس: 17:50 - 16:40
خاتمة: نشر الأعمال الإبداعية بصورة متوازنة وفعالة على الإنترنت: من الممكن
إلى الملموس

الميسر: السيد مرتان موسكوسو

المتدخلون: السيد بيتر ليدم، مدير تنفيذي،
شركة Phonographic Performance Limited، لندن

السيد جيمس لوف، مدير، المؤسسة الدولية لإيكولوجيا المعرفة (KEI)،
واشنطن العاصمة

السيد وو يان

السيد أندريس غواداموس

الآنسة ماري سيلا أوما، مديرة تنفيذية، المجلس الكيني لحق المؤلف، نيروبي

السيد نيك غارنيت

ملاحظات ختامية 17:50
السيد تريفور كلارك

[نهاية الوثيقة]